【撒奇萊雅語】 國中學生組 編號 1 號

ci acawanan Cili

cacay a malebut walu a lasubu enem a bataan idaw ku pitu a mihecan, nilecuhan i Poland ci acawanana Cili, u sayaway singangan nu kesilcia tu nu laylayay, kina tusa tu makaala tu kawlah nu Nulbeyiel cinida, u saayaway tu sakacacay nu tatayna makaala tu kawlah ni Nulbeyiel kesilcia a tademaw.

u acawana ni Cili kawlah ci Marie ku ngangan, lalima’ ku calikakaan nu heni u sasabaay ci Marie nanuadidi’hen cinida manamuh micudad.

u malasaydangay ku wama nida, sisa nanu adidi’ hen sa maydih tu taneng atu milecad ci amaan mibinkiway, tu yadahay. nika wama nida tu cacayay a demiad nayi’ saca ku sakakawawan sapakuyuc tu ku luma’. naimelang tu ci ina nida inayi’ ku kapahayay a padekuwan paisin tu imelang nu udip malawacu tu ci ina nida. cacayay a bataan ku mihcaan ni Marie kapatayan tu nu wina.

ci Marie maydih tu kalisiw a pahabay tu luma’ ci Marie, sisa ales han ni Marie ku picudad tu a nicudad aca tu talakaway, tayda inaka malasaydan. pasubana’ay tu cudad. yu namahida tu nadikudan makatepa tu ku wama tu baluhay a sakakawan, tayda aca ci Marie i cacudadan micudad. misaicelang tu micudad mahamin satu micudad mhaymaw saicelang sa, mabilil tu saicelang satu micudad ci Marie. mahamin sa ku nipikinkiw nida tada kangeluen tu tina kina kawawan hani katukuh malaheci’ tu kawawan nu mikinkiwan.

nida nadikudan siacawana sa tu ci Marie, u sitangahay a pinkiwan ci Cili. tatusa satu mipinkiw tu kawaw ni sadakayan tu ku kawaw nuheni. nika caay kahemhem ku balucu’ nu heni, saicelang sa tu mihemhem tu mihcaan makala tu ni Nulbeyiel tatusa ku heni. u pakucilacila a demiad, mahabelut nu kadideng ci Cili mapatay. malalum kya ci Marie, sacacay satu pahabay tu tatusay a wawa. nika milaylay tu mikinkiw hemheman ku balucu’ kina cacay aca makaala tu kawlah ni Nulbeyiel malaheciay nu laylay, u sitangahay matineag micudad a tademaw cinida. cinida han tu cayay saluimeng minanam a nidatengan. lalingasa. kya ci Marie katukuh a sikapatay nida cayay henay kasatedep tuni sakakawaw tu nida kuyda.

【撒奇萊雅語】 國中學生組 編號 1 號

居禮夫人

1867年出生於波蘭的居禮夫人是歷史上有名的科學家，她曾獲兩次諾貝爾獎，也是第一個獲得諾貝爾獎的女性科學家。

居禮夫人的名字叫做「瑪麗亞」，是五個兄弟姊妹中最小的，她從小喜歡讀書。她父親是高中老師，她從小就希望可以和爸爸一樣做很多研究。但是有一天，她的父親失去了工作，而生病中的媽媽沒有得到好的醫療，不幸在瑪麗亞十歲的時候過世了。

瑪麗亞為賺錢養家，高中畢業後放棄了升學，到鄉下擔任老師。後來，爸爸找到了新工作，瑪麗亞再度回到學校發奮用功。完成學業之後，她完成了許多非常困難的研究，漸漸成為有名的科學家。

後來，瑪麗亞嫁給優秀的科學家─居禮先生，兩人繼續研究，從不認輸。經多年努力，兩人一起獲得諾貝爾獎。有天居禮先生不幸因車禍過世。瑪麗亞獨力撫養兩個孩子，繼續研究，瑪麗亞再度獲得諾貝爾獎，成為歷史上最優秀的科學家之一。她總是不斷學習與思考，直到離世從未停止。